

2 Peter 2

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 But there were false prophets also among the people, even as there shall be false teachers among you, who privily shall bring in damnable heresies, even denying the Lord that bought them, and bring upon themselves swift destruction.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται ἐν τῷ λαῷ
there were **But** **also** **false prophets** **among** **the people**
G1096 G1161 G2532 G5578 G1722 G3588 G2992

ὥς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι
as **also** **among** **you** **there shall be** **false teachers**
G5613 G2532 G1722 G5213 G2071 G5572

οἵτινες παρεισάξουσιν αἱρέσεις ἀπώλειαν καὶ
who **privily shall bring in** **heresies** **damnable** **also**
G3748 G3919 G139 G684 G2532

τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην ἀρνούμενοι
that bought **them** **the Lord** **denying**
G3588 G59 G846 G1203 G720

ἐπάγοντες ἑαυτοῖς ταχυνὴν ἀπώλειαν
and bring **upon themselves** **swift** **damnable**
G1863 G1438 G5031 G684

2 And many shall follow their pernicious ways; by reason of whom the way of truth shall be evil spoken of.

καὶ πολλοὶ ἑξακολουθήσουσιν αὐτῶν ταῖς
And **many** **shall follow** **their** **pernicious ways** **by reason of** **whom** **the way** **of truth**
G2532 G4183 G1811 G846 G3588 G684 G1223 G3739 G3588 G3598 G225
ἀπωλείαις, δι' οὓς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας
shall be evil spoken of
G987

3 And through covetousness shall they with feigned words make merchandise of you: whose judgment now of a long time lingereth not, and their damnation slumbereth not.

καὶ ἐν πλεονεξία πλαστοῖς λόγοις ὑμᾶς
And **through** **covetousness** **shall they with feigned** **words** **of you**
G2532 G1722 G4124 G4112 G3056 G5209
ἐμπορεύσονται οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι οὐ
make merchandise **whose** **judgment** **now of a long time** **not**
G1710 G3739 G3588 G2917 G1597 G3756
ἀργεῖ καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ νυστάζει
lingereth **And** **damnation** **their** **not** **slumbereth**
G691 G2532 G3588 G684 G846 G3756 G3573

4 For if God spared not the angels that sinned, but cast them down to hell, and delivered them into chains of darkness, to be reserved unto judgment;

Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἁμαρτησάντων οὐκ
if **For** **God** **the angels** **that sinned** **not**
G1487 G1063 G3588 G2316 G32 G264 G3756
ἐφείσατο ἀλλὰ σειραῖς ζόφου тарταρώσας
spared **but** **them into chains** **of darkness** **cast them down to hell**
G5339 G235 G4577 G2217 G5020
παρέδωκεν εἰς κρίσιν τετηρημένους·
and delivered **unto** **judgment** **to be reserved**
G3860 G1519 G2920 G5083

5 And spared not the old world, but saved Noah the eighth person, a preacher of righteousness, bringing in the flood upon the world of the ungodly;

καὶ ἀρχαίου κόσμῳ οὐκ ἐφείσατο ἀλλ'
And the old upon the world not spared but
G2532 G744 G2889 G3756 G5339 G235
ὄγδοον Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα ἐφύλαξεν
the eighth Noah of righteousness person a preacher saved
G3590 G3575 G1343 G2783 G5442
κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν ἐπάξας
the flood upon the world of the ungodly bringing in
G2627 G2889 G765 G1863

6 And turning the cities of Sodom and Gomorrha into ashes condemned them with an overthrow, making them an ensample unto those that after should live ungodly;

καὶ πόλεις Σοδόμων καὶ Γομόρρας τεφρώσας
And the cities of Sodom And Gomorrha into ashes
G2532 G4172 G4670 G2532 G1116 G5077
καταστροφῇ κατέκρινεν ὑπόδειγμα
them with an overthrow condemned them an ensample
G2692 G2632 G5262
μελλόντων ἀσεβεῖν τεθεικώς
unto those that after should live ungodly making
G3195 G764 G5087

7 And delivered just Lot, vexed with the filthy conversation of the wicked:

καὶ δίκαιον Λὼτ καταπονούμενον ὑπὸ τῆς
And just Lot vexed with
G2532 G1342 G3091 G2669 G5259 G3588
τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγείᾳ ἀναστροφῆς,
of the wicked the filthy conversation
G3588 G113 G1722 G766 G391
ἐρρύσατο·
delivered
G4506

8 (For that righteous man dwelling among them, in seeing and hearing, vexed his righteous soul from day to day with their unlawful deeds;)

βλέμματι γὰρ καὶ ἀκοῇ ὁ δικάϊαν ἐγκατοικῶν
in seeing (For and hearing G3588 his righteous dwelling
G990 G1063 G2532 G189 G1342 G1460
ἐν αὐτοῖς ἡμέρας ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικάϊαν
among them day to day soul his righteous
G1722 G846 G2250 G1537 G2250 G5590 G1342
ἀνόμοις ἔργοις ἐβασάνιζεν·
with their unlawful deeds vexed
G459 G2041 G928

9 The Lord knoweth how to deliver the godly out of temptations, and to reserve the unjust unto the day of judgment to be punished:

οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμοῦ ρύεσθαι
knoweth The Lord the godly out of temptations how to deliver
G1492 G2962 G2152 G1537 G3986 G4506
ἀδίκους δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους
the unjust and unto the day of judgment to be punished
G94 G1161 G1519 G2250 G2920 G2849
τηρεῖν
to reserve
G5083

10 But chiefly them that walk after the flesh in the lust of uncleanness, and despise government. Presumptuous are they, selfwilled, they are not afraid to speak evil of dignities.

μάλιστα δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ

chiefly
G3122

But
G1161

G3588

after
G3694

the flesh
G4561

in
G1722

the lust
G1939

μιασμοῦ πορευομένους καὶ κυριότητος

of uncleanness
G3394

them that walk
G4198

and
G2532

government
G2963

καταφρονοῦντας Τολμηταὶ αὐθάδεις δόξας

despise
G2706

Presumptuous
G5113

are they selfwilled
G829

of dignities
G1391

οὐ τρέμουσιν βλασφημοῦντες

they are not
G3756

afraid
G5141

to speak evil
G987

11 Whereas angels, which are greater in power and might, bring not railing accusation against them before the Lord.

ὅπου ἄγγελοι ἰσχύϊ καὶ δυνάμει μείζονες

Whereas
G3699

angels
G32

power
G2479

and
G2532

might
G1411

G3173

όντες οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ Κυρίῳ

which are
G5607

not
G3756

bring
G5342

against
G2596

them
G846

before
G3844

the Lord
G2962

βλάσφημον κρίσιν

railing
G989

accusation
G2920

12 But these, as natural brute beasts, made to be taken and destroyed, speak evil of the things that they understand not; and shall utterly perish in their own corruption;

οὗτοι δέ ὡς ἄλογα ζῶα φυσικὰ γεγεννημένα

these
G3778

But
G1161

as
G5613

brute
G249

beasts
G2226

natural
G5446

made
G1080

εἰς ἄλωσιν καὶ φθορᾶ ἐν οἷς ἀγνοοῦσιν

to
G1519

be taken
G259

and
G2532

corruption
G5356

in
G1722

the things that
G3739

they understand not
G50

βλασφημοῦντες ἐν τῇ φθορᾶ αὐτῶν

speak evil
G987

in
G1722

G3588

corruption
G5356

G846

καταφθαρήσονται,

and shall utterly perish
G2704

13 And shall receive the reward of unrighteousness, as they that count it pleasure to riot in the day time. Spots they are and blemishes, sporting themselves with their own deceivings while they feast with you;

κομιοῦμενοι μισθὸν ἀδικίας ἡδονὴν ἡγούμενοι

And shall receive
G2865

the reward
G3408

of unrighteousness
G93

it pleasure
G2237

as they that count
G2233

τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήν σπίλοι καὶ μῶμοι

G3588

in
G1722

the day time
G2250

to riot
G5172

Spots
G4696

they are and
G2532

blemishes
G3470

ἐντρυφῶντες ἐν ταῖς ἀπάταις αὐτῶν

sporting themselves
G1792

in
G1722

G3588

deceivings
G539

G846

συνευωχούμενοι ὑμῖν

while they feast
G4910

with you
G5213

14 Having eyes full of adultery, and that cannot cease from sin; beguiling unstable souls: an heart they have exercised with covetous practices; cursed children:

ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς μοιχαλίδος καὶ
eyes **Having** **full** **of adultery** **and**
G3788 G2192 G3324 G3428 G2532
ἀκαταπαύστους ἀμαρτίας δελεάζοντες ψυχὰς
that cannot cease from **sin** **beguiling** **souls**
G180 G266 G1185 G5590
ἀστηρίκτους καρδίαν γεγυμνασμένην
unstable **an heart** **exercised**
G793 G2588 G1128
πλεονεξίαις ἔχοντες κατάρας τέκνα·
with covetous practices **Having** **cursed** **children**
G4124 G2192 G2671 G5043

15 Which have forsaken the right way, and are gone astray, following the way of Balaam the son of Bosor, who loved the wages of unrighteousness;

καταλίποντες τὴν εὐθεΐαν ὁδῷ ἐπλανήθησαν
Which have forsaken **the right** **the way** **and are gone astray**
G2641 G3588 G2117 G3598 G4105
ἐξακολουθήσαντες τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαὰμ τοῦ
following **the way** **of Balaam**
G1811 G3588 G3588 G903
Βοσόρ ὃς μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν
the son of Bosor **who** **the wages** **of unrighteousness** **loved**
G1007 G3739 G3408 G93 G25

16 But was rebuked for his iniquity: the dumb ass speaking with man's voice forbad the madness of the prophet.

ἔλεγξιν δὲ ἔσχεν ιδίας παρανομίας· ὑποζύγιον
rebuked **But** **was** **for his** **iniquity** **ass**
G1649 G1161 G2192 G2398 G3892 G5268

ἄφωνον ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγζάμενον
the dumb **with** **man's** **voice** **speaking**
G880 G1722 G444 G5456 G5350

ἐκώλυσεν τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν
forbad **of the prophet** **the madness**
G2967 G3588 G3588 G4396 G3913

17 These are wells without water, clouds that are carried with a tempest; to whom the mist of darkness is reserved for ever.

Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ ἄνυδροι νεφέλαι ὑπὸ
These **are** **wells** **without water** **clouds** **with**
G3778 G1526 G4077 G504 G3507 G5259

λαίλαπος ἐλαυνόμεναι οἷς ὁ ζόφος τοῦ
a tempest **that are carried** **to whom** **the mist**
G2978 G1643 G3739 G3588 G2217 G3588

σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται
of darkness **for** **ever** **is reserved**
G4655 G1519 G165 G5083

18 For when they speak great swelling words of vanity, they allure through the lusts of the flesh, through much wantonness, those that were clean escaped from them who live in error.

ὑπέρογκα γὰρ ματαιότητος φθεγγόμενοι

great swelling
G5246

For
G1063

words of vanity
G3153

when they speak
G5350

δελεάζουσιν ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείαις

they allure
G1185

in
G1722

the lusts
G1939

of the flesh
G4561

through much wantonness
G766

τοὺς ὄντως ἀποφύγοντας τοὺς ἐν πλάνῃ

G3588

those that were clean
G3689

escaped
G668

G3588

in
G1722

error
G4106

ἀναστρεφομένους

from them who live
G390

19 While they promise them liberty, they themselves are the servants of corruption: for of whom a man is overcome, of the same is he brought in bondage.

ἐλευθερίαν αὐτοὶ ἐπαγγελλόμενοι αὐτοὶ δοῦλοι

liberty
G1657

them
G846

While they promise
G1861

them
G846

the servants
G1401

ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς· ᾧ γὰρ τις ἡττηται

are
G5225

G3588

of corruption
G5356

of whom
G3739

for
G1063

a man
G5100

is overcome
G2274

τούτῳ καὶ δεδούλωται

of the same
G5129

G2532

is he brought in bondage
G1402

20 For if after they have escaped the pollutions of the world through the knowledge of the Lord and Saviour Jesus Christ, they are again entangled therein, and overcome, the latter end is worse with them than the beginning.

εἰ γὰρ ἀποφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου
if G1487 For G1063 after they have escaped G668 G3588 the pollutions G3393 G3588 of the world G2889

ἐν ἐπιγνώσει τοῦ κυρίου καὶ σωτήρος Ἰησοῦ
through G1722 the knowledge G1922 G3588 of the Lord G2962 and G2532 Saviour G4990 Jesus G2424

Χριστοῦ τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες
Christ G5547 therein G5125 and G1161 again G3825 entangled G1707

ἡττῶνται γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα
G2274 overcome G1096 with them G846 G3588 the latter end G2078 is worse G5501

τῶν πρώτων
G3588 than the beginning G4413

21 For it had been better for them not to have known the way of righteousness, than, after they have known it, to turn from the holy commandment delivered unto them.

κρεῖττον γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπιγνοῦσιν τὴν
better G2909 For G1063 it had been G2258 for them G846 not G3361 after they have known G1921 G3588

ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης ἢ ἐπιγνοῦσιν
the way G3598 G3588 of righteousness G1343 than G2228 after they have known G1921

ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας
it to turn G1994 from G1537 G3588 delivered G3860 for them G846 the holy G40

ἐντολῆς
commandment G1785

22 But it is happened unto them according to the true proverb, The dog is turned to his own vomit again; and the sow that was washed to her wallowing in the mire.

συμβέβηκεν δὲ αὐτοῖς τὸ τὸ ἀληθοῦς
it is happened **But** **unto them** **according to** **according to** **the true**
G4819 G1161 G846 G3588 G3588 G227

παροιμίας Κύων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον
proverb **The dog** **again** **to** **according to** **his own**
G3942 G2965 G1994 G1909 G3588 G2398

ἐξέραμα καὶ ὧς λουσαμένη εἰς κὺλισμα
vomit **and** **the sow** **that was washed** **to** **her wallowing**
G1829 G2532 G5300 G3068 G1519 G2946

βορβόρου
in the mire
G1004

From KJV Study • kjevstudy.org